

Erschütterungssensor

Im Falle eines Erdbebens unterbricht der Erschütterungssensor von Blum die Energiezufuhr zu den Antriebseinheiten und verhindert eine ungewollte Auslösung durch SERVO-DRIVE.

Bei stärkeren Erdbeben kann dieses System ein (unbeabsichtigtes) Öffnen der Auszüge oder Klappen nicht verhindern.

Für Auszüge ersetzt dieses Gerät jedoch keine mechanische Auszugssperre.

Vibration sensor

In case of an earthquake, the Blum vibration sensor will cut off the supply of electricity to the drive units to prevent SERVO-DRIVE from triggering unintentionally.

This system cannot prevent (unintentional) opening of pull-outs or lift systems during strong tremors.

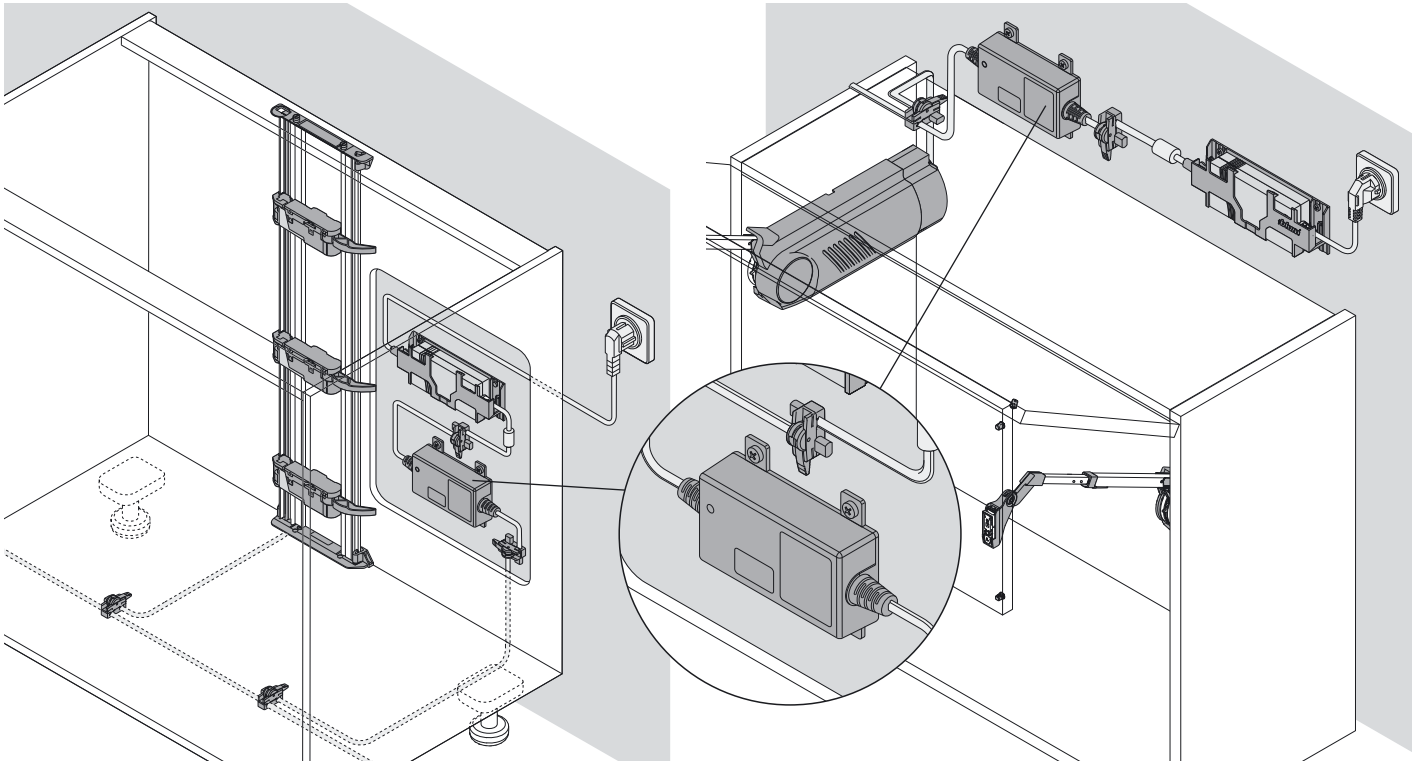
For pull-outs, however, this device does not replace any mechanical pull-out lock.

振動センサー

地震が発生すると、ブルムの振動センサーがドライブユニットへの電源供給を遮断し、サーボドライブが誤作動するのを防ぎます。

強度の地震の際、このシステムは、引き出しあるいはフラップ扉が(意図しないで)開いてしまうことを完全に防止することは出来ません。

この装置は扉や引出をロックする物ではありません。



Der Erschütterungssensor muss an der Gebäudewand befestigt werden oder der Korpus, an dem der Erschütterungssensor angebracht ist, muss mit der Gebäudewand fixiert sein.

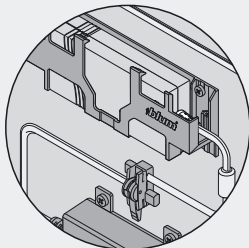
The vibration sensor must be attached directly to the building wall, or the cabinet on which the vibration sensor is attached must be attached to the building wall.

振動センサーは建物の壁に、または振動センサーが取り付けられているキャビネットは建物の壁面に固定して下さい。

Hinweis zum Blum-Netzgerät

Notes on Blum transformer

ブルムACアダプターに関する注意事項

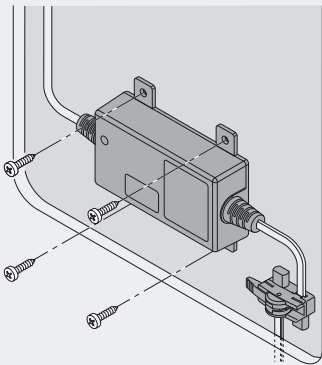


30 mm Sicherheitsabstand von der Vorderkante und den Seitenrändern des Blum-Netzgeräthalters zu benachbarten Elementen einhalten, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden!

Maintain a 30 mm safety distance from the bottom edge and side edges of the Blum transformer unit housing to the neighbouring elements to prevent damage from overheating.

過熱による損傷を防止するために、ブルムACアダプターのケース前面または側面と隣接するものには30mmの安全距離を確保してください。

Montage Erschütterungssensor / Vibration sensor assembly / 振動センサーの取り付け

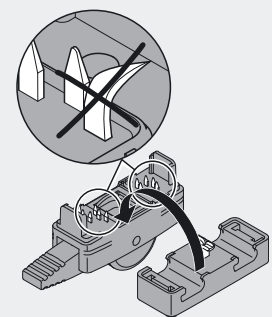
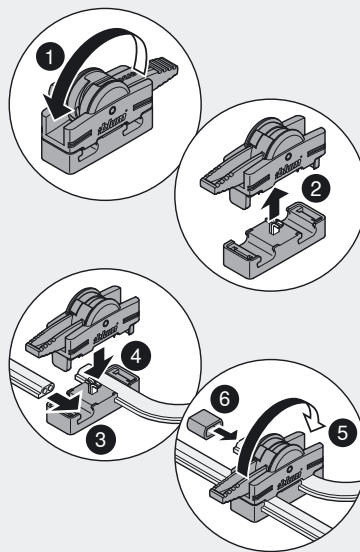
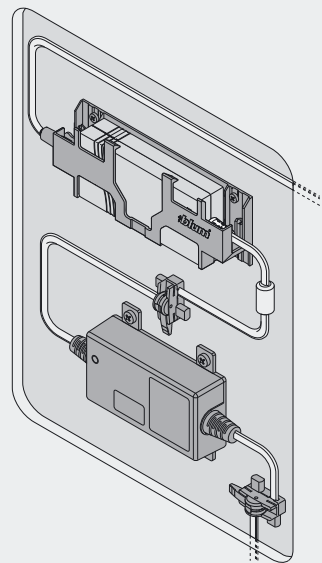


Fachkundige Montage erforderlich. Bitte Flachkopfschrauben und Dübel entsprechend der Wand-/Deckenbeschaffenheit verwenden. Unterschiedliche Wandmaterialien erfordern verschiedene Wandbeschläge. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls beim Eisenwarenfachhandel. Der Hersteller dieses Gerätes übernimmt keine Haftung für Schäden oder Folgeschäden infolge unsachgemäßer Montage.

This requires specialised assembly. Please use flat head screws and dowels that correspond to the wall/ceiling type. Different wall materials require different wall hardware. If necessary, please ask at your local hardware store. The manufacturer of this device is not liable for damage or secondary damage resulting from improper installation.

部材の取り付けおよび交換、配線の変更は、訓練を受けた人以外は、行わないでください。取り付けの壁や家具の材質に応じた皿ネジやダボを使用してください。材質が異なる場合は別の種類の取付用金具が必要です。必要に応じて、金具専門店に問い合わせして下さい。このユニットのメーカーは、不適切な取り付けによって生じた損害及び二次損害に関する責任を負いません。

Montage Verbindungsknoten / Connecting node assembly / ノードコネクターの取り付け



Piercingspitzen nicht beschädigen!

Do not damage piercing tips!

ピアスチップ(端子部分)を損傷しないこと。

Technische Daten

Eingangsspannung: 24V =
Schaltstrom: max. 10A
Temperaturbereich: 0-50°C
Auslösung bei Erschütterung:
0,2 m/s² <=> 20 mg <=> 20 Gal.

Anwendungsbereich nur in trockenen, geschlossenen Räumen.

Genereller Hinweis

Wir empfehlen die Installation einer Steckdose die separat über einen Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann. Dadurch kann die Stromzufuhr zu SERVO-DRIVE jederzeit unterbrochen werden.

Technical data

Input voltage: 24V =
Switching current: max. 10A
Temperature range: 0-50°C
Trigger for tremor:
0,2 m/s² <=> 20 mg <=> 20 Gal.

Should only be used in dry, enclosed rooms.

General information

We recommend installing a switched outlet so that it can be turned off/on separately. This will enable you to shut off the electricity to SERVO-DRIVE at any time.

テクニカルデータ

入力電圧: 24V =
スイッチング電流: 最大 10A
使用環境温度: 0-50°C
振動の際の 起動範囲 >:
0,2 m/s² <=> 20 mg <=> 20 Gal.

乾燥した密閉された室内以外では使用しないこと。

注意事項

スイッチ付き電源コンセントの使用を推奨いたします。これによって、SERVO-DRIVE(サーボドライブ)への電源供給をいつでも遮断することができます。

Julius Blum GmbH
Beschlägefabrik
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-Mail: info@blum.com
www.blum.com

